

Telegraful Roman

Apare Marția, Joia și Sâmbăta

Abonamentul:

Pe un an 32 euroane.

Pe șase luni 16 cor. — Pe trei luni 8 cor.

Corespondențele

să se adreseze Redacției «Telegrafului Român», Strada Măcelarilor Nr. 45. — Scrisori nefrancate se refuză. — Articole nepublicate nu se înapoiază.

Prețul Inserțiunilor, după învoială**Abonamentele și inserțiunile**

să se adreseze Administrației ziarului «Telegraful Român», Sibiu, Strada Măcelarilor Nr. 45.

Stabilind adevăruri...

Vestitul profesor de istorie a dreptului dela universitatea din Zürich, Dr. Fleimer, acordând unui corespondent al ziarului *Világ* interview, a mărturisit între altele, că Francisc Rákóczi II era aderent al ideii federative pentru Ungaria, căci pe monedele lui se vede imprimat următorul tablou simbolic: Naționalitățile Ungariei formează cerc împrejurul unui altar cu inscripția: «Concurrunt, ut flammam libertatis alant!...» (Aleargă să alimenteze flacără libertății).

«Si mă mir, — a încheiat numitul profesor, — cât de mult s'a abătut de atunci politica de naționalități a Ungariei cu totul pe alte cărări...» (*Világ*, 22 Aug. 1918).

Această amintire istorică a învățatului profesor este proprie a deșteptă unele reflexiuni destul de dureroase pentru cei ce cunosc felurimea neșărită și simt întreagă povara nedreptăților cu care s-au obișnuit adeseori cei dela cărma țării și răsplăti serviciile cecle mai credincioase și mai importante ale naționalităților din Ungaria.

Ceeace exprimă inscripția de pe moneda lui Francisc Rákóczi II, este adevăr istoric verificat în nenumărate rânduri.

Nu numai în luptele dela începutul secolului al XVIII-lea, care au rodit «abrenunțarea» dela Onod și pacea dela Sătmár (1711), ci și mai nainte ca și mai târziu, — de câte ori a fost țara sau tronul în pericol, — naționalitățile au alergat într-o adevărată întrecere nobilă, să apere tronul și țara, sau — după cuvântul inscripției: să alimenteze flacără libertății!

Dar această flacără sfântă, ali-

mentată prin siruri neîntrerupte de jertfe din partea tuturor naționalităților, n'a luminat aici pentru toți de o potrivă.

Ministrul de externe arată după aceasta, că voința de pace se răspândește în pături tot mai largi în *ambale tabere*, și se ocupă de vorbirile ținute de *Balfour* în Decembrie 1917 și de președintul *Wilson* în 12 Februarie și 4 Iulie 1918.

Discuțiile dela o tribună publică la alta, în felul cum s-au rostit până astăzi între bărbații de stat ai diferitelor state, n'au fost la adecă alt ceva, decât un șir de monologuri. Li-a lipsit, înainte de toate, *raportul direct*. Iar, de altă parte, *publicitatea* acestui schimb de păreri nu putea să producă o acțiune roditoare: La orice declarații publice, de soiul acesta, se întrebunțează o formă de elocvență, care are în vedere efectul asupra *masselor*.

Ar trebui prin urmare să se aleagă o altă metodă, dacă e vorba de a se face încercarea unei cercetări asupra chestiunii: Cum s'ar putea pune capăt catastrofei de a continua lupta sinucigașă a Europei?

Metoda nu poate fi alta, decât discuția verbală nemijlocită între reprezentanții guvernelor și numai între dânsii.

Nădăduim, — urmează nota ministrului, — că nici unul dintre beligeranți nu va sta la îndoelă de a aproba un asemenea schimb de idei. Acțiunile răsboiului n'ar suferi nici o întrerupere.

După a noastră convingere, toți purtătorii răsboiului sănt datori omenirii, să cerceteze împreună, nu cumva acum, după atâția ani de luptă bogată de jertfe și totuș nedescisă, este cu puțină să se sfârșească groaznică încărcare.

De aceea guvernul imperial și regal face propunere tuturor statelor beligerante, să trimite delegați pentru a desbate confidențial și în mod ne-

Monarhia noastră pentru pace

Ministrul de externe, contele Burian, a lăcut acum din partea guvernului austro-ungar un nou pas în interesul terminării răsboiului.

Intr'o notă, redactată în limba franceză, se adreseză prin mijlocirea statelor neutrale către puterile dușmane și le învitează la o *discuție confidențială asupra principiilor, sub care s'ar putea încheea pacea generală*.

Cuprinsul notei este următorul:

Ministrul Burian spune, că puterile din împărtita alianță au făcut în 12 Decembrie 1916 adversarilor un ofert de pace, care deși a fost respins, însemnează totuș un important capitol în istoria acestui răsboi. Din acel moment problema păcii a format centrul desbaterilor europene, și chiar ale lumii, — dar fără să producă, cel puțin până acum, un rezultat practic.

FOIȘOARA**Ce-mi ești tu mie?...**

Ce-mi ești tu mie, blândă copilă:
Un freamăt dulce de melodie,
Strofă întreagă dintr'o cântare,
Sau ești o faclă 'n lumea întreagă?

Sau ești luceafăr, lună cu stele,
Ce luminează în noaptea neagră;
Sau cer albastru din înălțime?
— Nu, ci tu îmi ești lumea întreagă.

Sau ești o sfântă, mândr amintire,
Din zi de pace înălțătoare?
Răsal pe cerul vieții mele,
Să-mi dai nădejdi și raze de soare.

Ioan Berghia.

Ioan Berghia**O vizită**

Ce repede trec zilele! Parecă numai eri eram pierdută în parcul uriaș, podoaba de veacuri a unui oraș din apusul monarhiei. Venisem să-mi cercetez o rudă greu rănită în nenorocitele închecări dela Piava.

Umlasem în lipsa adresiei precize întreg orașul, din lazaret în lazaret, fără să pot da ochi cu el. Si acum am fost întrat în parc, mai mult să mă odihnesc decât să îl admir. Frumusețile grădinei însă mă fermece și uitând de oboselă, umblam pierdută pe aleiele încălcite, când iată-l colo pe malul unui pârăiaș guraliv, ce coboră din depărtări înalte, sădeă în iarba proaspătă, cu un soldat străin. Eră un cadet cu față blondă, blândă și marcată fin în trăsături de domniță cu privirele azurii pierdute în zare, cu capul înfășurat în albul bandagelor. Uniforma amândurora era ciudată de gloanțe, pătată de sânge, dar și de scăpitorii bani ai împăratului, semn frumos de vitejie.

Rudenia, zărindu-mă, sta să nu-și creadă ochilor, și numai după ce mă potop

cu întrebări de tot felul, îmi prezintă pe prietenul, care stătează zmerit ca o fată mare: *Ioan Berghia*.

Scăpați ambii din infernul lui Dante, din văile de păcură și pucioasă de sub Assiago, unul cu capul spart de schia granatei dușmane, celalalt cu mâna zdrobită de gloanțele mitralierei, se înfrățiră de abinele în marea străinilor.

Biruind primejdia și simțindu-se mai bine, eșiu zilnic în umbra răcoroasă a parcului, întovărășit de Eminescu, Vlahuță, Coșbuc, pe cari Berghia i-a purtat și prin grindina de obuze, prin prăpastiile zilelor de urgie.

Numele lui Berghia nu-mi era cu totul necunoscut. Cetățem mai multe *încercări poetice* sălășluite de dânsul în foiață diferitelor ziare, cari își mai duc greul vieții înălțuite. Între altele îmi spuneau acum că de fel e din Avrig, satul de naștere și de vecină odihnă a zbuciumatului răsărit de viața românească: George Lazar, și că s'a pregătit pentru slujba de dascăl, în care abia așteaptă să între. Examenul ultim l-a dat abia în primăvară, cu ocazia unea căruia comisarul era căt pe aci să îl respingă

pentru o greșală strecută la despărțirea unui cuvânt unguresc. «Întâmplarea aceasta — zicea — mi-a pricinuit multă amărăciune sufletească».

In umbrele inserării, stând pe marginea lacului din parc, ni-a recitat poezie străine și mai multe proprii cu o voce blândă curată cu accentuare și patos de dascăl ardelean. In poezile lui de începător simțeam cum pulsează timide făgăduințe și nădejdi, porniri îndrăsnește către împărăția personalității. Ici coleă revine, în cadrele uriașelor svârcoliri de patimi dela frontul italian, ca răsărit din valurile vremii glasul de adâncă durere a lui Eminescu, ori resemnarea de sfânt a lui Vlahuță.

Iadul dela Asiago și Piava cu vaetele și gemetele de moarte li copleșește simțirea și mintea. Icoanele durerii și ale morții atât de pagâne li poartă gândul să afle rostul vieții, indeosebi când «între mulțimea morților să vede singurul viu», și neputând așă il încercă îspita că poate și pentru el va fi mai bine în mormânt, se înfoară însă la gândul, că nu va fi nime, care să îi pună la capăt o floare, doar și Maria care zilnic mergea pe la mamă-sa să întrebe «că Ioan ce mai scrie», l-a uitat.

Eu mă tem de Dumnezeu și după Dumnezeu nu mă tem de altul, fără numai de cela ce nu se teme de Dumnezeu.

obligător asupra principiilor unei încheieri de pace, într'un loc din străinătatea neutrală și în timp apropiat, despre care ar fi să se mai hotărască. Delegații ar fi încredințați să expună părurile guvernului lor asupra acelor principii și să primească comunicate corespunzătoare despre acestea, precum și să ceară și să dee lămuriri deschise și sincere despre toate punctele, care au trebuință să fie statorite exact.

«Guvernul imp. și reg. are onoarea de a rugă guvernul din... prin binevoitoarea mijlocire a Excelenței Voastre, ca acest comunicat să fie adus la cunoștința guvernului din....»

Inmânarea notei de pace.

Biroul de corespondență ungă comunică în 16 l. c.:

Nota de pace, pregătită de ministrul de externe, contele Burian, a fost înmânată Sâmbătă după ameazi, în 14 Septembrie, diplomaților statelor neutrale, pentru a fi remisă în ţările Înțelegerii (precum și Vaticanului). Răspunsul Înțelegerii se poate aștepta numai după trecere mai lungă de timp. Nota lui Burian a surprins cu totul și cercurile germane, deși în mod oficial au fost mai nainte anunțate despre această notă. Germanii accentuează cu toate acestea, că nota de pace s-a făcut în mod cu desăvârșire neatârnător, și că Germania va dovedi o atitudine de așteptare.

Deputați de-al Înțelegerii, aflători în Olanda, speră că Înțelegera va răspunde la ofertul de pace; cred însă că răspunsul va fi negativ.

Presa din capitală este de părere că nu greșește, dacă o mare parte a meritului de a face acest pas către pace, este a se atribui inițiativă monarhului nostru.

Școale românești la hotarele Ardealului

Sub titlul acesta ziarul *Pestis Hirlap* află de trebuință să facă următoarele destăinuiri jăluitoare cu privire la afacerea statificării școalelor românești respective, la chestia plănuitei «Zone culturale»:

«Lucrarea patriotică, începută de ministrul Apponyi, pentru înființarea de școale poporale ungurești, se vede că este aproape de cădere. Am spus de multe ori că lucrul cel mai bun ar fi fost statificarea tuturor școalelor; dar atât simțăminte confesionale ale lui Apponyi, cât și ale lui Tisza, i-au

Seara când ziua ostenită își imbraca haina cu jale el vede cum să ridică din adâncul pământului o mână cu degetele reci să aprindă «multimea luminilor morții pe întinsa albastră oglindă» iar jos în vale

O groapă în glia străbund
Așteaptă din zori până în seară
În brațe-i să-i vină pornitul
Din valuri de lume amară.

«Cântecele» lui sănăt aspre și lipsite de puterea și darul de a pătrunde la inimă, parecă stăruie anume să ne prezinte un răsunet din cântecile sălbaticice ale luptelor.

La despărțire am dorit poetului Berghia putere și pacință de a călă mult din autorii noștri clasic și de a adânc și mai mult ideile și sentimentele, putere de a zdobi lanțurile de robie în care-l în Eminescu și Vlahuță, iar cadetului Berghia i-am dorit ca Dumnezeu să îl ferească de gloanțe și primejdie, și să îl aducă întreg și sănătos acasă, să ne cânte frumusețile văilor și munților noștri și să ne destăinuască șoaptele păraielor și ale Oltului.

Ileana Munteanu.

silit pe amândoi să se ferească de aceasta.

Cel mai hotărât mijloc de pază în viitor, ar fi fost închiderea școalelor românești, care se ocupau cu trădarea de patrie, și ridicarea de școale ungurești în locul lor. Lucrul acesta să lovătăsă de greutăți. Fiind anevoieasă zidirea de clădiri școlare în cursul răsboiului, Apponyi s-a gândit să cumpere școalele românești pe seama statului. Dar văzând că împotriva acestui fapt și-au înălțat glasul conducătorii bisericilor, a pus la cală cumpărarea cu sila, așa că expropierea edificiilor școlare. Nici planul acesta n'a putut sau n'a cucerit să-l ducă la înăpere.

Acum alt național amenință alcătuirea nobilei încercări. Consilierul ministerial Pogány Frigyes, dat spre ajutor d-lui comisar guvernial Emil Horváth Petrichevich, care a fost încredințat cu alegerea locului pentru nouă școale poporale și înjgebarea lor, și-a început munca așa, că s'a silit mai întâi de toate să găsească pe seama acestor școale clădirile trebuienioase.

Deoarece în împrejurările de azi nu se putea clădi nimic, a căutat să deschidă școalele cele nouă de stat în clădirile școalelor gr.-or. și gr.-cat. românești din comunele în care învățământul încetase.

Precum am spus, cele două biserici n'a fost dispuse să vândă clădirile statului, dar singuraticele comune erau pe cale să le închirieză pe un timp mai scurt sau mai îndelungat. Consilierul Pogány a și luat în chirie clădirile școalelor și are de gând să deschidă în încăperile lor școale nouă ungurești de-alungul hotarului.

Socoteala consilierului a fost făcută însă fără căruncular, deoarece fururile conducătoare ale bisericilor românești, cu șiretlicurile lor cunoscute, n'a aprobat contractele, având de gând, că în cazul când școalele de stat totuși se vor deschide în clădirile închiriate, să ridice acuzare și să nimicească prin judecată chiar valoarea contractului și să ne scoată din ele.

O altă primejdie amenințătoare este faptul, că aceste contracte încheiate în cele mai multe cazuri pe timp scurt, — chiar și atunci când șiretenia cu darea afară din locuință n'ar reușii, — după câțiva ani s'ar sfârși, iar bisericile au îndreptățirea să opreasă prelungirea contractelor.

Deoarece preoțimea înaltă românească nu va ridica niciodată patriotismul la acel grad, pe urma căruia școalele ce au propovăduit necredință față de stat să înceteze dela sine, se silește, în cele două cazuri arătate, să opreasă în mersul lor o mare multime din aceste școale ungurești poporale, — tocmai din pricina lipsurilor arătate, — un fapt care ar putea însemna poate chiar oprirea acestei acțiuni a guvernului.

Ministrul Apponyi s'a gândit apoi să căștige prințo lege dreptul de expropiere a școalelor. Împlinirea dorinței lui ar fi asigurat susținerea neconturbată a nouălor școale, dar în față înfăptuirea acestui plan s'a pus piedeci până acum aproape de neînlăturat. Cu trecerea timpului și cu creșterea încrederei în sine, ducerea la înăpere a planului s'a făcut tot mai grea.

Din pricina aceasta cerem cu cea mai mare tărie, că guvernul să sără în ajutorul comisarului și să prezinte în parlament că mai repede planul de lege pentru expropierea școalelor românești. Căci dacă nu putem păzi hotarele Ardealului cu un brâu de întărituri, cel puțin școalele poporale ungurești și grădinile de copii ungurești trebuie să le înființăm cu orice mijloace».

Din încheeterile acestui articol sugerat, — după părerea noastră, — din afară, se desleagă adevărul că autoritățile bisericii române stăruiesc cu îndărjire pentru apărarea școalei românești amenințate pe nedrept și fără temei de primejdia desfășurării, — doar școală, care să se fi făcut vinovată de păcatul trădării, nu există și n'au existat în sirul umilelor noastre pepiniere de cultură.

Intrunirea congresului național bisericesc. Ziare budapestane află, că ministrul președinte Wekerle a înaintat Majestății Sale ces. și reg. apostolice anunțarea convocării congresului nostru ordinat național bisericesc pe 1/14 Octombrie a. c. și zilele următoare.

Reforma administrativă în Ardeal. Politikai Hiradó primește din Cluj următoarele: In ministerul de interne, sub conducerea ministrului președinte, Wekerle, se țin sfătuiri în chestia reformei administrative și a proporționării comitatelor. La pregătirea reformei se va ține seamă în special de raporturile Ardealului.

Din punctul de vedere al intereselor specifice ardeleni, ministrul de interne a informat pe politicianii din Ardeal asupra proiectului și le-a cerut părerea. În Septembrie se va ține în chestia aceasta o anchetă în ministerul de interne cu participarea bărbătilor de specialitate ai administrației din Ardeal. Cu ocazia achetării se va desbată chestia reformei administrative și din punctul de vedere al naționalităților.

Știrile răsboiului

Lucrul, care se știe de mult, se constată acum și în comunicatele oficiale date de statul nostru major: Pe frontul din Franța participă la lupte nu numai artillerie, ci și infanterie austro-ungară. Contraatacul regimentelor noastre la St. Mihiel a făcut cu puțință trupelor germane retragerea planuită.

Comunicatul oficial german spune asemenea, că la retragerea între Meusa și Mosela, regimenter austro-ungare prin contraatacuri energice au asigurat mișcarea trupelor germane.

Trupele noastre fac parte din grupul de armate al lui Gallwitz, cu menirea de-a apăra la sud de Verdun hotarul Lorenei.

O nouă declaratie de răsboi! *Brazilia*, după telegrame din Washington, s'a hotărât să intre în foc, și a întrerupt legăturile diplomatice cu Austro-Ungaria.

Atacurile dușmane pe frontul apusean, la Verdun și împotriva liniei Hindenburg, se urmează. Rezultatul lor este neinsemnat.

„Sfârșitul Europei”

Intr-un articol în care vorbește despre „Sfârșitul Europei”, ziarul suedez *Extra-bladed* scrie următoarele:

Cine crede, că Înțelegera va obținea în toamna aceasta decisivă pe frontul de vest, acela va încerca o mare desiluzie.

Marea ofensivă e numai un episod în groaznică încăierare, care a intrat acum în al cincilea an. Cine cunoaște cătușii de puțin puterea militară, politică și economică a Germaniei, acela știe, că o ingrenajare a poporului german și a armatei sale nu e de așteptat, cătă vreme frontul nu e rupt și o victorie formidabilă, hotărâtoare, nu e obținută.

Nu se știe, ce-i drept, în ce măsură a întrebuiat Hindenburg rezervele sale pentru a ține piept vățejului inimic; dar ne închipuim, că situația Germaniei era cu mult mai grea decât astăzi, atunci când Rusia, dispunând de întreaga ei forță ofensivă, a ținut legăți milioane de soldați germani pe frontul de răsărit.

Și nu trebuie să uităm, că problema alimentară prezintă azi pentru Germania dificultăți cu mult mai puține și mai mici, ca în anii precedenți.

Ca să distrugă Germania militaricește, moralicește și economicicește, va trebui Înțelegerii un șir nesfășurat de ani. Si încă nu se știe, dacă și atunci va reuși.

Extra-bladed arată mai departe, că prelungirea la infinit a răsboiului va slăbi Europa pentru totdeauna și o va arunca sub influența comercială și culturală a Americii și Japoniei. Centrul financiar al lumii a început să se mute de acuma dela Londra

la New-York. Si cu cât răsboiul va dăinu mai mult, cu atât situația lumii nouă devine mai puternică și America va putea cu atât mai ușor să-și impună Angliei punctul ei de vedere.

Invoeala finanțieră germană-rusă

Conform invoelei germano-rusești din 27 August 1918, ca adaos la tratatul de pace din Brest, Rusia (cum s'a amintit în nr. 92 al ziarului nostru), plătește Germaniei *sase miliarde marce* despăgubire.

«Nord-deutsche Allgemeine Zeitung» publică textul finanțier al acestei invoei cum urmează:

Articolul 2 din invoeala germano-rusă conține că:

Din cauza măsurilor luate din partea Rusiei, pentru păgubiți germani să plătească aceasta o despăgubire de 6 miliarde marce din depozitele confiscate de armate germane după încheierea păcii. Rusia încă își va socotii contra-pretenziile, și se vor socoti cu prejul ce va fi după încheierea păcii.

Din aceste 6 miliarde se va plăti prima sumă de un miliard și jumătate prin asemenea de 245,564 kilograme în aur și 545 milioane 440 de mii ruble în bancnote. Asemenea continuă în 5 rate. Una la 10 Septembrie 1918 de 42,860 kilograme aur și 90 milioane 900 de mii ruble în bancnote, iar celelalte 4 rate la 30 Septembrie, 31 Octombrie, 30 Noemvrie și 31 Decembrie 1918 fiecare rată de căte 50,676 kilogr. aur și 113 milioane 635,000 ruble în bancnote.

O sumă de un miliard marce să se plătească prin furnizare de mărfuri rusești. Mărfurile au să se furnizeze până la 15 Noemvrie și 31 Decembrie 1918 în valoare de căte 50 milioane marce, iar până la 31 Martie, 30 Iunie, 30 Septembrie și 30 Decembrie 1919 în valoare de căte 150 milioane marce, și în valoare de 300 milioane marce până la 31 Martie 1920.

O sumă de 2 și jumătate miliarde marce să se realizeze până la 31 Decembrie 1918 printre imprumut amortizabil ce se va plăti în Germania. Acest imprumut se va emite în titluri de 6% începând cu 1 Ianuarie 1919 și 1 1/2% adăos de interes economizat.

Restul sumei de un miliard de marce se va regula tot prin Rusia printre invoeală separată, dacă nu va fi fost deja aplanată prin Ucraina și Finlanda la regularea teritoriilor lor.

Al doilea capitol tratează despre înapoierea bonurilor și a depozitelor dela bânci.

Al treilea capitol descreză aplanarea unor divergențe în sistemele de economie, iar despre dreptul privat germano-rus tratează în 5 capitoare următoarele cestiuni: Referințele de drept la cambii și cecuri la transacțiuni de valută, legi de protecție industrială; terminuri de prescrieri și juriuri (arbitrii) în divergențe de drept civil și comercial.

Vasile Gămulea.

Știrile zilei

Numărul cel mai apropiat al ziarului nostru apare, în urma sfintei sărbători Nașterea Născătoarei de Dumnezeu, Marți în 11/24 Septembrie.

Nu se face alegere de patriarch la sărbătoarea bisericești sărbești din Ungaria și Croația insistă a se alege patriarch în locul răposatului Lucian Bogdanovici. Guvernul însă nu face monahului propunere pentru convocarea congresului electoral din Carlovit. Cercurile autorizate nu află, că ar oportunitate să se facă acum alegeri de deputați la congresul electoral. Nu vor fi întregite deocamdată nici scaunele episcopale din Carlstadt și Neoplanta. Nici episcopii nu pot fi întregiti, până ce scaunul patriarhal e vacanță, având patriarchul să prezideze la alegera episcopilor.

Nou director. Cosistorul plenar din Arad, în ședință sa din 7 l. c., a numit director provizor al institutului pedagogico-teologic diecezan pe profesorul Dr. Teodor Botiș, în locul Prea Cuvioșei Sale părintelui protosincel Dr. Iosif I. Olariu, care a renunțat la post.

Alegerea de protopop la Oravița. La postul de protopop al Oraviței, în dieceza Caransebeșului, și-au prezentat concursul șase însăși. Majoritatea voturilor a obținut-o dl Dr. Lazar Jacob, profesor la seminarul din Arad.

Dela fundaținea ziaristilor. Ni se comunică dela Epitropia fundației, că la

apelul adresat bărbătilor noștri cu dare de mână, spre a contribui la augmentarea averii fundaționale, apel publicat și de noi în Nrul 92 al Telegrafului Român, a răspuns cel dintâi dl *Ioan St. Herța*, mare proprietar în Vidrăsău, trimițând trumoasa sumă de 1000 (o mie) coroane.

Epitopia îi exprimă cele mai călduroase mulțumiri.

Profesorii noii. La institutul pedagogic-teologic al diecezei Aradului s-au instituit următorii profesori: Teodor Neș la catedra de matematică și fizica, Nicolae Irimie la catedra de desen și slujă; iar Damaschin Ioanovici și-a recăpătat catedra de limba și literatura română și germană.

Distinctie. Dșoara Elena Hoban, ofițiantă la poșta din Sibiu, este decorată cu Crucea de argint cu coroană pentru merite, pe funta decorației de răsboi, întru recompensarea excelentelor servicii prestate.

Preot distins. În 27 August a. c. preotul militar Eugen Muntean dela reg. de inf. 64 a fost distins cu Crucea pentru merite preoțești, aninată la banda medaliei de vitezie cu săbile, pentru activitatea zeala desvoltată la fronturi.

† **Letitia Gan**, născută Munteanu, soția preotului ort. român Emil Gan din Runc, după boală grea și îndelungată, a trecut la cele eterne în 9 Septembrie la orele 4 p. m. în al patrulea an al căsătoriei și douăzeci și cincilea al vieții pământești. Osemintele decedatei s-au aşezat spre veșnică odihnă în cimitirul ort. rom. din Runc Mercuri, în 11 Septembrie n. 1918. În veci pomenirea ei!

Reuniunea ardeleană pentru reconstruirea Ardealului. Consiliul conducător al reuniunii ardeleane maghiare va ține în 28 Sept. a. c. o ședință în Cluj. Cu această ocazie se va desface chestia construirii unor linii ferate nouă în Ardeal apoi pacea cu România și crearea unei vecinătăți nemijlocite cu Bulgaria. În ședința aceasta a reuniunii se va cere dela guvern, ca în privința intereselor economice, Ardealul să fie mai bine reprezentat în parlament.

† **Nicolae Dobrotă**, absolvent de teologie și de Academia Comercială din Gratz, fiul mai mare al parohului Nicolae Dobrotă din Poiana Sibiului, după un morb scurt a început din viață Marți în 4/17 I. c., în etate de 27 ani. Înmormântarea va avea loc astăzi Joi, la orele 11 a. m. în cimitirul din Poiana. — Odihnească în pace!

Gorki s'a alăturat la bolșeviki. Ziarele din Petersburg scriu, că Maxim Gorki s'a alăturat la bolșevici. Între dânsul și comisiunea pentru educația poporului s'a făcut un acord, în temeiul căruia scriitorul va luceafără secție literară. Se zice, că Gorki s'a decis la postul acesta din cauza atenției îndreptate împotriva lui Lenin.

Lângă 2 fete orfane se caută o domnișoară română intelligentă, care să fie căntă la pian. Informații la Administrația ziarului *Telegraful Român*.

Moartea generalului Brusilov. Telegraphen Compagnie anunță din Carcov, că generalul Brusilov a fost împușcat în Moscova. Se zice că ar fi fost omorât din cauza ideilor sale politice. La începutul anului 1916 a luat conducerea armatei rusești și în luna lunie a acelui an ne-a rupt frontul la Ocna în Bucovina. A avut succese și în Galicia. Sub Kerenski în Iulie 1917 a fost rănit și a trebuit să i se amputeze un picior.

In memoria protopopului Demetru Cuceanu. Neconsolata Pompilia Ghisoiu n. Cuceanu și fiica sa Valeria măritată Constantin Popovici, cu prilejul morții iubitelui lor tată, respectiv moș, Demetru Cuceanu, protopop gr. cat. al districtului Cichindeal, cel ce a trăit nouă decenii și a decedat în Slimnic, au binevoit a dărui întru eternizarea memoriei bine cuvântate și drept cunună neperitoare pe cosciugul lui, suma de 50 cor., din care cor. 25 la «Legatul Tit L. Albini, pentru ajutorul copiilor săraci din Cuci aplicată la meserii» și 25 cor. la «Legatul Victor Petrișor pentru ajutorarea copiilor săraci din Văștem aplicată la meserii». Pentru prinos împlorând odihnă lină moșneagului părinte Cuceanu și măngâiere celor îndurerăți, exprimă sincere mulțumite: Vic. Tordășianu, președintul Reuniunii sodalilor români din Sibiu.

A murit bunica revoluționii. Se anunță din Moscova, că femeea Brestikovskaia bunica revoluționii rusești, a murit din cauza că se nutrea foarte slab. Guvernul revoluționar i-a făcut înmormântarea pe spese statului.

Post de vice-notar. Prim-pretorul cercului Sibiu publică concurs pentru ocuparea postului de vice-notar din comună *Slimnic*. Cererile sănătății să intre în 28 Septembrie n. Dodata este: 1. Salar fundamental; 2. Locuință (1 odaie), luminat și încălzit, și 3. Taxele pentru purtarea ţedulelor de vite.

Teatrul cinematografic Apollo. Strada Schewis. Director: D-na Emil Tóth.

Joi, în 19 Septembrie: *Diavolul*. Vineri și Sâmbătă, în 20 și 21 Septembrie: *Păcate vechi*.

Duminică și Luni, în 22 și 23 Septembrie: *Prăpădenie*, dramă.

La fiecare din reprezentări se dau frumoase suplimente de vederi în natură și scene umoristice.

Incepând cu 6 1/2 și 8 1/2 ore seara

Fericirea în căsnicie

după A. Zimmermann,
de preotul G. Fl. Preșmereanu.

Multe și adânc simțite sănătăți necazurile pricinuite de răsboi, în stările morale și materiale, atât în viața indivizilor, cât și a statelor.

Creșterea tinerimii a rămas aproape în voia întâmpinării, expusă la cele mai primejdioase înrăuriri.

Pentru a îndrepta unele din relele acestea, la alte neamuri de pe acum se iau măsurile trebuințioase, publicându-se articole și studii pentru o mai bună îngrijire a tineretului în școală și în familie.

Fiind familia temelia educației sănătoase, e natural, că manifestațiile vieții familiare formează obiect de studiu pentru cei ce poartă la înimă soarta mai fericită a neamului lor.

O regenerare a vieții familiare, ca condiție a unui trai fericit, e reclamată azi din toate părțile. Școala singură, fără ajutorul familiei, nu poate aduce îndreptare.

Trebue să dăm și noi atențunea cuvenită reformelor reclamate pe toate terenurile vieții sociale, economice și morale, și intrucât n-am avea oameni chemați a rezolvi cu pricinere aceste probleme, să urmărim, ce se scrie și lucrează la alte poicare.

Am citit broșura scriitorului german A. Zimmermann: Despre fericirea în căsnicie, și înțîlnd într-o sfaturi potrivite pentru stările noastre familiare, am să prezint în traducere câteva capitole instructive din această publicație.

Indemn și eu onorații cetitori să dea atenție îndrumărilor date de autor în prefată cărti, care zice:

Fiecare frază a acestei cărți trebuie citită de patru ori. Bărbatul să citească toate pasagiile, și anume acelea care conțin obligamentele lui față de sexul feminin, de căte 3 ori, iar pasagiile privitoare la obligamentele soției să le citească odată.

Soția să cetească numai odată ceeace bărbatul e dator să cetească de trei ori, însă toate celelalte părți de căte 3 ori.

Chemarea bărbatului în căsnicie

«Nimic nu leagă mai strâns pe om de căminul său, de patrie și omenime, ca și căsnacia fericită. Zschokke.

I

Bărbatul de regulă numai atunci ia hotărârea să înceapă un trai conjugal, când vede și simțe că e în stare să susțină o casă.

Cu alte cuvinte bărbatul să se căsătorească, numai după ce are experiență de viață și a ascultat câteva sfaturi și păreri fie și mai aspre ale binevoitorilor săi.

Soțul, viitorul cap al unei familii, are să învețe tocmai în cei 10 ani de căsnicie mult de tot. Însă o anumită maturitate și siguranță a vieții să presupune, că are și înainte de a păși în fața altarului.

Bărbatul trebuie să fie asemenea unui mulțumitor să radăcini puternice, de care sufletul femeii are să se sprijinească înălțându-se tot mai sus.

Un bărbat, care tocmai ca trestia, se clătină în direcția vântului, e o tristă apariție. Femeia să aibă puțină de a-și stimă soțul.

Ea voiește să se poată sprijini de bărbatul său cu toată increderea. În mod instinctiv simte, că numai un adevarat bărbat poate fi sprijin pentru dânsa și familie. Mai binevoit se impacă cu aceea, ca la bărbat să fie pronunțate însușirile aspre ale unui caracter, decât ca acestea să-i lipsească cu totul. Drept aceea, trebuie ca bărbatul care vrea să-și conducă la altă pe aleasa sa, să se examineze, oare corește cel puțin în parte idealului ce are femeia despre bărbatul adevarat.

Căsnacia este o școală bună pentru el.

Atunci începe el să simtă seriositatea vieții. El devine chibzuit, mai linistit și mai sigur. El observă apoia, că femeia dela fire și mai puțin independentă decât el. În chestii, în care el fără multă chibzuală ar putea lăsa hotărâre potrivită, întreabă soția pe bărbat în mod instinctiv de sfat. Poate și ea ar fi în stare, să hotărască tot așa de bine; dar natura ei o săilește să caute razim în afară.

Bărbatul e dator să se silească și să împlină această chemare mândră de conducător.

Agonisirea până este înalta lui datorie și dreptul său intact. Știu foarte bine, că situația materială a poporului nostru nu permite ca soția să se mărginească numai la căsnicie. Soția trebuie, prea adeseori, să câștige alătura cu bărbatul.

Cu această stare trebuie să se implice de multe ori omul de azi.

Bine știm însă, că multămîta sistemului social de azi, femeia se crește direct pentru cariere practice, cu scop de o sporă câștigură material chiar și atunci, când bărbatul n-ar avea trebuință de acest plus.

Bărbatul trebuie să muncească sărungios pentru a putea satisface datoriei sale mărețe de susținător al familiei.

El trebuie să muncească cu strădanie și căt mai serios, e dator chiar și atunci când starea materială îl ar permite să se retragă de pe arena de luptă a vieții.

Un bărbat leneș care se îngrozește de lucru, este ființă respingătoare.

Nu numai că bărbatul leneș cu timbul se dedă și la alte nărvuri rele, — doară lenea e mama tuturor răutăților — dar lenea e în sine de ajuns, să facă pe bărbat antipatic și nesuferit chiar și înaintea soției sale.

Bărbatul trebuie să-și exercite cheamarea, ca să poți zice că aceea merită acest nume. O carieră e nu numai un teren de câștig, ci este mijloc de agonișire, pentru care omul trebuie să aibă vocație, o muncă la care nu numai cu mâna trebuie să concurgem, ci și îninma să îl împrumutăm, așa că ce avem mai scump din noi.

Un bărbat trebuie sub orice împrejurări să-și rezerve timp, să se poată ocupa și cu soția și familia sa.

El trebuie să fie în stare să afle timp de ajuns și pentru familia sa, pentru copiii săi.

Pe el n'au să-l preocupe numai afacerile carierei sale, ci cu gândul său e dator să se îndrepte din când în când și la familia lui, ori unde sărăfă el.

Prin aceea, că bărbatul se dedică exclusiv carierii, neglijându-și toate celelalte datorii de om, dovedește ce e drept răvnă și că e credincios datoriei, dar dă în același timp dovadă de unilateralitate și de orizont îngust de vedere.

«O viață închinată exclusiv grijiilor, împreunate cu afacerile, — zice Smiles, — duce pe om succesiv la îngustimea inimii.»

Femeia am zis, că trebuie să poată avea stima față de bărbat. Ori ce bărbat tinădorește, că această stima să fie avea un drept al său, de care să se poată folosi oricând.

Și când bagă de seamă, că aceasta stima îl se deneagă oarecum, atunci ajunge el — durere — la ideea cu totul opusă, de a stoarce aceasta stima, la care crede el că are drept. Un lucru, nu se poate mai greșit.

Semnele din afară ale stimei în cazul acesta ce e drept se pot stoarce, dar însă stima nici odată. Acela însă care e mulțumit cu semnele exterioare, se asemănă cu acel sălbatic naiv, care lăua arma drept aur.

Dacă tinărul soț și-a pierdut stima consoantei sale, n'are decât să-și îndrepte atențunea asupra sa însușiri, căutând să-și îndrepte propriile sale scăderi.

Soția sa lăsă stima prea binevoită; dar ea nu o face fiindcă însușirile lui sunt deosebite de a merită cinstea.

Cu asprumea, sau prin pozarea unui om cu simț de demnitate aparentă, n'am făcut nimic.

Femeia e cu mult mai simțitoare, decât să-n observe atari apariții. Cel ce pretinde să fie stimat, trebuie mai întâi să grijescă să fie vrednic de stima. Altă cale nu este.

Bărbatul trebuie să poată fi, în toată vremea, locul de refugiu al soției sale.

El trebuie să fie cu mare băgare de samă, ca să nu peardă această poziție de onoare.

Femeia simte unele lucruri cu mult mai adânc ca bărbatul, deci ea se și va căuta mai ușor și mai des.

In primele luni, și chiar în primii ani ai căsnaciei, femeia trebuie să aibă pe ci-

neva, la cine să se poată adresa în durele ei mai mărunte. Dacă bărbatul nu arată față de ea pricinere în acest sens, ea o caută în altă parte, la prietenele și vecinile sale. Astfel bărbatul trebuie să împărtășească soției sale cu alți oameni din afară de casă. Dacă el nu voește aceasta, nu-i permis să devină împăcat când soția sa poate încă nepățită uneori îl neliniștește cu «nimicuri», care după părerea lui n'ar fi vrednice de a le amântă.

El să se silească a ghici gândurile și simțăminte consoantei sale.

Să se ferească a face haz de grije și de păsuri ale aceleia.

Femeia voește să fie luată, în serios.

Dacă o luăm în râs, și o întimpină cu batjocură, o facem timidă și neîncrezătoare în puterile sale.

Bărbatul trebuie să se năzuească a dovedi pricinere pentru lucrările zilnice ale femeii. În cercul bărbătilor fără experiență, este lațită părerea, că munca îndeplinită de soție în casă n'ar fi muncă vrednică de atențune.

Zace în felul de judecată al omului, că lucrurile din cari nu pricpe nimic, să le socotească de bagatele.

Cărți și reviste

Două volume noi. Cartea de bucate *Poftă Bună*, de Zotti Hodoș, învață pe oricare femeie cultă să gătească bine și cu gust.

In câteva sute de rețete, pentru gătirea a orice fel de bucate, să-a dat o deosebită luare aminte bucătăriei obișnuite în *țara noastră*.

Se arată, scurt și lămurit, cum se pot prepara mâncări ieftine și mâncări mai scumpe, după împrejurări. Cuprinde:

Ad. Nr. par. 87/1918 (236) 1—3

Concurs

Pentru întregirea în mod definitiv a postului de învățător dela școala noastră conf. ort. rom. din Panic (Gyerőfalva), protopresbiteratul Clujului, se publică concurs cu termin de 15 zile dela prima publicare în «Telegraful Român».

Emolumentele impreunate cu acest post sănt:

a) Salarul în bani cel statorit prin art. de lege XVI din 1913, din care 600 cor. din repartiție, solvite în rate treilunare anticipative, iar restul din ajutorul de stat votat sub Nr. ministerial 2003/1914 VI, și care se va pune în cursere pe baza documentelor învățătorului care va fi ales;

b) Cvarțir bun și deplin corespunzător în școala cea nouă;

c) Lemnele necesare în sala de învățământ. Pentru locuința învățătorului, de lemn se va îngriji însuși învățătorul;

d) 1/4 jug. de grădină, eventual 20 cor.

e) Dreptul de folosință a unei sejuni întregi din pădurea și păsunatul foștilor jobagi.

Invățătorul ales va fi obligat a propune toate obiectele de învățământ prescrise, deci și religiunea, a cerceta însuși regulat sf. biserică și a conduce acolo și elevii în toate Duminecele și sărbătorile și a cânta cu ei la sf. Liturgie.

Invățătorul sau învățătoarea aleasă, care va desvolta o activitate extrașcolară, folositoare poporului, (d. e. formând un cor în mai multe voci, sau pe terenul industriei de casă), se va bucura și de o remunerare deosebită și de sprijinul și iubirea poporului.

Concurenții să-și înainteze petițiunile de concurs în terminul susamintat la Preaon. Oficiul protopresbiteral al Clujului și vor avea să se prezinte înainte de alegere la biserică spre a face cunoștință cu poporul.

Eventuale informații încă, la cerere, dă bucurios concurenților, oficiul parohial

In fine se observă că școala noastră e deplin corespunzătoare cerințelor legii și e provizată cu mobilierul și toate aparatelor de învățământ prescrise. Punerea în cursere a ajutorului de stat depinde deci exclusiv delă documentele și conduita învățătorului sau învățătoarei care va fi aleasă.

Panic, 5/18 August 1918.

Comitetul parohial.

Ad. Nr. pp. 782/1918. Vidi:

T. Roșescu,
protopop.

Nr. 432/918 protop. (232) 1—3

Concurs

Pentru ocuparea postului de învățător la școala confesională ort. română din Ghimbav se publică concurs cu termin de 15 zile dela prima publicare în «Telegraful Român».

Emolumentele impreunate cu acest post se vor plăti de către epitropia parohială conform disozitărilor art. de lege XVI din 1913; gradiniile personale le va primi după anii servizi la această școală.

Cvarțir va avea noul ales în edificiul școlar, relut de grădină 20 coroane, și va fi îndatorat a conduce regulat copiii la biserică în Dumineci și sărbători și a proveyea cântările liturgice.

Doritorii de a ocupa acest post să-și înainteze petițiile instruite cu toate documentele de lipsă oficiului protopopesc ort. rom. din Zernești în terminul indicat și li se dă voie a se prezenta și în comună spre a face cunoștință cu poporul.

Zernești, la 29 August 1918.

Oficiul protopopesc ort. rom. al tractului Bran, în conțelegeră cu comitetul parohial.

Ioan Dan,
adm. prot., prot. onor.

**Pălării de dame!**

Cu mult sic și elegante. Mare assortiment în pălării de catifea, velur și păslă (Filz), în toate prețurile la:

(230) **Salonul de modă** 2—6

BERTA ZIEGLER,

Sibiu, Strada Cisnădiei Nr. 43, etajul I.



Redactor responsabil Dr. Gheorghe Comșa.

Nr. 652/1918.

(231) 1—3

Concurs repetit

Pentru ocuparea postului de învățător la școala ort. rom. din Laslaul-român, se publică concurs cu termin de 15 zile dela prima publicare în «Telegraful Român».

Emolumentele sănt:

a) salar dela comuna bisericească 600 cor., restul dela stat;

b) cvarțir în edificiul școalei;

c) grădină de 1/4 jugăr catastral.

Concurenții să-și înainteze rugările instruite după normele în vigoare la oficiul protopresbiteral al tractului Târnava în Cetatea de baltă (Küküllővár), până la terminul indicat.

Cetatea de baltă, 2 August 1918.

Oficiul protopresbiteral ort. rom. al tractului Târnava, în conțelegeră cu comitetul parohial concernent.

Nicolae Todoran,
protopop.

Nr. 208/1918. (233)

1—3

Concurs

Pentru întregirea postului vacant de învățător dela școala din Luncani, în protopresbiteralul Hațeg, se publică concurs cu termin de 15 zile dela prima publicare în «Telegraful Român».

Emolumentele impreunate cu acest post sănt:

1. Salar fundamental de 1200 cor. dela comuna bisericească,

2. Cvarțir în edificiul școlar, și

3. Lemne de foc.

Concurenții sănt poftiți a-și înainta cererile provăzute cu toate documentele de lipsă subsemnatului oficiu în terminul deschis, și să se prezinte în comună spre a face cunoștință cu poporul.

Invățătorul ales este îndatorat a conduce copiii în Dumineci și sărbători la sf. biserică și a cânta cu ei răspunsurile liturgice.

Hațeg, 27 August 1918.

Oficiul protopresbiteral ort. român al tractului Hațeg, în conțelegeră cu comitetul parohial.

Dr. Cornel Popescu,
protopop

Nr. 310/1918 prot.

(244) 2—3

Concurs

Pentru ocuparea posturilor vacante de învățători dela școalele noastre confesionale din Răsinari, Poplaca, Cristian, Gusterița, Burgard, Oca-super.. Oca-infer., Riusadului, Sadu, Slimnic, Talmăcel, Turnișor, Avrig, Perumbacul-super, Ucea do Jos și Ucea de sus, prin aceasta se publică concurs cu termin de 15 zile dela datul de față.

Emolumentele impreunate cu aceste posturi sănt cele legale și cuprinse în §. 4 al art. de lege XVI din 1913, iar pentru durata răsboiului și adausuri de scumpele în cadrul venitelor singuraticelor parohii.

Reflectanții la vre-unul din posturile înșirute să-și înainteze concursul cât mai îngribă subscrисului.

Pentru durata răsboiului pot reflecta ca suplinitori și învățători pensionați.

Sibiu, în 1/14 Septembrie 1918.

Oficiul protopresbiteral ort. rom. al tractului Sibiu.

Dr. Ioan Stroia,
protopop.

Nr. 178/1918.

(227) 3—3

Concurs

Pentru întregirea parohiei de clasa II Burjuc, în tractul Iliei, devenită vacantă prin moarte parohului Ioan Iar, se publică concurs cu termin de 30 zile dela prima publicare în «Telegraful Român».

Emolumentele impreunate cu acest post sănt cele făsonate în coala B. pentru întregirea dela stat.

Concurenții au să-și înainteze cererile instruite conform normelor în vigoare, în terminul deschis, având a se prezenta pe lângă incunoștințarea subsemnatului în vreuo Duminecă sau sărbătoare la biserică spre a cânta, cuvânta, eventual celebră.

Ilia-murășană, la 21 August 1918.

Oficiul protopresbiteral ort. rom. al tractului Iulia în conțelegeră cu comitetul parohial.

Dr. Ioan Dobre,
protopop adm.

(235) 1—1

Nr. 652/1918.

(231) 1—3

Nr. 394/1918.

(223) 3—3

Concurs

Pentru ocuparea posturilor învățătoreschi la școalele conf. ort. române din comunele mai jos însemnate se publică concurs cu termin de 15 zile dela prima publicare în «Telegraful Român».

1. Apoldul-sup. Salar 1200 cor. dela epitropia parohială, cvarțir în edificiul școlar, grădină în natură și 1 stânjen lemne de foc.

2. Mercurea. Salar 1200 cor. din cassa bisericii, relut legal de cvarțir și grădină.

3. Rod. Salar 1200 cor. din cassa bisericii, cvarțir în natură, eventual relutul legal și relut pentru grădină.

Invățătorii aleși vor fi îndatorați a instrui pe elevi în cântările bisericești, a-i conduce în Dumineci și sărbători la biserică și a cânta cu ei. Cei zeloși vor primi și remunerare.

Doritorii de a ocupa vre-unul din aceste posturi să-și înainteze petițiile instruite cu toate documentele de lipsă oficiului protopopesc subsemnat, în terminul sus indicat. În interesul lor este, dacă se vor prezenta înainte de alegere la biserică spre a face cunoștință cu poporul.

Mercurea, 7 August 1918.

Oficiul protopresbiteral ort. rom. în conțelegeră cu organele parohiale.

Avr. S. Păcurariu,
protopop.

Nr. 556/1918.

(226) 3—3

Concurs

Pentru întregirea parohiei Corna (cl. III.) protopresbiteralul Abrudului, cu provocare la ordinul ven. Consistor din 7 August a. c. Nr. 8028 Bis., se publică concurs cu termin de 30 zile dela prima publicare în «Telegraful Român».

Emolumentele impreunate cu acest post sănt cele făsonate în coala B. pentru întregirea dotației dela stat.

Cererile de concurs se vor înainta la subsemnatul oficiu, în terminul arătat mai sus, și pe lângă observarea dispozițiilor reglementare, concurenții se vor prezenta în vreuo Duminecă sau sărbătoare la biserică, spre a cânta și predica, eventual a celebra.

Abrud, 13 August 1918.

Oficiul protopresbiteral ort. rom. al Abrudului.

Petru Popoviciu,
protopop.

(227) 3—3

Potire, Discuri, Linguri, Cădelenițe, Cruci și Candele : :

se pot procura prin

Librăria Arhidicezană.

„PEATRA“,
banca economică-comercială și de credit, societate pe acții în Nagyszeben-Sibiu.

Convocare repetită

Domnii acționari ai institutului «PEATRA», banca economică-comercială și de credit, societate pe acții, se invită conform §§-lor 16—25 ai statutelor societății la o

adunare generală extra-ordinară,

care se va ținea în Nagyszeben-Sibiu, Duminecă în 20 Octombrie a. c. st. n. la 2 ore p. m. în localul băncii, Sporergasse 28, necondiționat, conform §§-lor 20 și 25 din statute, fără privire la numărul acționarilor prezenți și a acțiilor reprezentante.

Obiectele:

1. Deschiderea și constituirea adunării (§ 21).
2. Raportul semestral al direcției.
3. Urcarea capitalului social dela cor. 51,000 la cor. 153,000—
4. Modificarea §§-lor 4, 11 și 51 din statutele societății.

Domnii acționari, cari în sensul §§-lor 18 și 19 din statutele societății voiesc să participe la adunare în persoană sau prin plenipotențiați, sănt rugați a-și depune acțiile și eventual dovezile de plenipotență cel mult până în 17 Octombrie n. a. c. la 5 ore p. m.

Nagyszeben-Sibiu, în 15 Septembrie 1918.

Directiunea.

Nr. of. com. 1075/918. (237) 1—1

Publicațiuine